LA CANDIDATA

Operetta in 3 atti e 4 quadri

di FORZANO

Musica di

RUGGERO LEONCAVALLO

MILANO

CASA MUSICALE LORENZO SONZOGNO

Società in Accomandita

Via Filodrammatici, 16

—

1915

LA CANDIDATA

LA CANDIDATA

OPERETTA in 3 ATTI e 4 QUADRI

di FORZANO

MUSICA DI

RUGGERO LEONCAVALLO

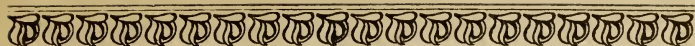
MILANO
CASA MUSICALE LORENZO SONZOGNO
— (SOCIETÀ IN ACCOMANDITA) —
Via Filodrammatici, 16

1915

PERSONAGGI

AURORA LEFLEUR
ELEONORA BANFOU
CLARA RIVY
EVELINA DELNY
MARTA SABOT
GIULIA TACHAT
IL PRINCIPE FRANZ DE GOUVIN
IL PREFETTO DELLA CAPITALE
IL PREFETTO DI NOINCY
IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI
IL MINISTRO DEGLI ESTERI E DELLE COLONIE
IL SERVO PELLEROSSA
PEVEDAN
SOFRONIA DUCHY
GREGORIO

EPOCA NEL 1990

Il primo atto si svolge: il primo quadro a Noincy, in una sala; il secondo quadro a Parigi, in una camera da letto.
Il secondo atto a Parigi, in una sala.
Il terzo atto a Noincy, in una sala d'Hôtel.

ATTO PRIMO

QUADRO PRIMO

La sala delle adunanze alla Sezione Femminista di Noincy.

N. 1. - Scena della prova.

La fanfara femminista prova. La Direttrice la dirige. Qualche battuta, quindi la Direttrice ferma l'orchestra.

DIRETTRICE

Ma no! Ma no! Basta, signore! Pensate che fra due ore arriva il treno, ed è la prima volta che la delegata delle sezioni femministe della capitale, ascolta l'Inno femminista. Attenzione! Così viene a mancare tutta la parte simbolica della musica. Voi dimenticate che la musica che oggi si afferma sempre di più, è costituita da due parti: di quello che si sente e di quello che non si sente. Quello che si sente non ha nessuna importanza! E' quello che non si sente che costituisce la vera musica. Dunque attenzione: a questo punto le parole dell'inno dicono: « *E senza ambagi or pensiamo ai suffragi* »; alla parola suffragi il tempo deve essere allargatissimo per indicare simbolicamente

che il suffragio, oltre che alle donne, deve essere ancora allargato ai neonati ed ai cani. Avanti, attenzione, via: « *E senza ambagi or pensiamo ai suffragi....* » eccolo, allargato fino alle donne.... ancora fino ai neonati.... ancora finchè c'entrino anche i cani.... aa.... sì! Ora ci sono dentro tutti. Benissimo, avanti! (Musica) Ferme! Un momento! Qui le parole dicono: « *L'ostracismo agli avversari del femminismo* ». Alle parole « *....gli avversari del femminismo* » si cambia tono: vi sono molti accidenti in battuta; ogni nota esala un accidente per gli avversari del femminismo.... (Musica e canto) Ma cosa succede? E i corni? Alle parole « *Curvi contriti tutti i mariti* » entrano i corni subito, senza battute d'aspetto. « *Tutti i mariti* » Corni! Sicuri, sicuri quei corni!

(Musica con canto).

N. 2. - Duettino.

Eleonora, Pevedan.

ELEONORA

Pevedan! Pevedan! Pevedan!
Fammi il piacere di non frignar!

PEVEDAN

Io mi debbo sfogar, io mi debbo sfogar!
Ah! Come m'hai saputo innamorar!

Le forme tue sì forti e vigorose,
la voce maschia che incantar mi sa,
le dolci labbra un po' lanugginose,
ti rendono un trionfo di beltà!

Eleonora

L'aspetto tuo sì timido e pauroso,
la voce chiara che sorrider sa,
e quell'odor sì forte e sì noioso,
interessante o Pevedan ti fa!

Pevedan

Stringimi o donna forte,
stringimi sul tuo cuor,
dischiudimi le porte
del regno dell'amor!

Eleonora

Oh! Pevedan mio dolce,
mio piccolo bebè,
se stringo le mie braccia
più Pevedan non c'è!

Pevedan

Di tal gioir mi pasco,
mi sembra di sognar,
sovra il tuo cor rinasco
deh tornami a cullar!

Eleonora

Se stringo un po' più forte
ti sento scricchiolar,
la vita tua di vespa
mi sembra di troncar!

Eleonora

Oh Pevedan! Ma smetti il vizio orrendo
di profumarti sì senza pietà,
è un vizio, Prevedan, così tremendo
che troncare il respiro ognor mi fa!

PEVEDAN

Oh! amor non mi lasciar, mi stringi ancora.
Oh! sentirsi da te sempre cullar,
fammi la ninna nanna e mi ristora
stringimi forte come tu sai far!

ELEONORA

Il vizio del profumo
io ti saprò levar,
col mio contravveleno
ti voglio medicar!

(accende la sua pipetta)

PEVEDAN

Stringimi o donna forte,
stringimi sul tuo cuor,
dischiudimi le porte
del regno dell'amor!

(Eleonora lo allontana gittandogli sbuffi di fumo sul viso)

PEVEDAN

Di tal.... mi pasco
mi sembra....
il giorno che....
Ecci!

ELEONORA

Felicità!

N. 3. - Ottetto.

Sofia, Clara, Giulia, Eleonora, Carlo, Antonio, Guido, Anatolio.

ELEONORA

Hai rubato sulla spesa!

CLARA

I giornali son d'ieri!

GIULIA

Una manca e tu l'hai presa!

SOFIA

Ah! Canaglia, cos'è ciò?

ANATOLIO

Non è vero, non è vero!

CARLO

Tu m'hai fatto imbecillir!

ANTONIO

Non è vero, non è vero!

GUIDO

Non so più che cosa far!

ELEONORA

T'approfitti del denaro!

CLARA

Che imbecille, che crétino!

GIULIA

Anche il fumo! Costi caro!

SOFIA

Rovinato il mio Bibì!

TUTTE LE DONNE

(insieme)

È il marito un vile insetto
ch'era inutile crear!
Torna a casa! Presto a letto,
per tre dì senza mangiar!

GLI UOMINI

Questo è troppo! Ti quïeta!
Sopportarne più non vo'.
Da tre giorni fo' dïeta
ribellarmi alfin saprò.

LE DONNE

Infame ribaldo
ed osi parlare!
Se ancora respiri
ti vo' subissare!
Se ancora tu parli
ti mordo, ti graffio!
Qui giace un marito
sarà l'epitaffio!
A terra curvato
pentito, carpon
su recita l'atto
di contrizïon! (ripete)

(Le donne si mettono a sedere fumando, leggendo).

GLI UOMINI

(in ginocchio)

Pietà d'un marito
pentito, contrito,

che dice mea culpa,
che chiede pietà!
Pietà! Pietà!

(Le donne si alzano. Gli uomini in ginocchio le seguono).

Sposina mia dolce
mia buona, mia cara,
non essere avara
concedi il perdon!
Il perdon! Il perdon!

Le donne sciolgono le fruste dai bastoncini (bubboli).

Le Donne
(schioccando)

A casa di corsa!
A trotto serrato
galoppa galoppa
gattino frustato!
A casa ribaldo
e senza parlare
a colpi di frusta
ti voglio domar!

Gli Uomini

Pietà d'un marito
pentito contrito
che dice mea culpa
che chiede perdon!
Aiuto si salvi
si salvi chi può!
la frusta la frusta!
Si salvi chi può! (via)

N. 4 - Entrata di Aurora.

Coro

Evviva! Evviva! Evviva!

Aurora

Al comizio a Vancier
sgominai l'avversario!

Coro

Abbasso! Abbasso! Abbasso!

Aurora

Egli tentava di mettere in scherno
il nostro ideale sublime, divino!

CORO

Cretino! Cretino!
Cretino! Cretino!

AURORA

Egli andava predicando
che siam nate a portar gonna!
Che a la fin la donna è donna
e che donna resterà!

Io risposi di rimando
che con gonna o senza gonna
se la donna un dì fu donna
or più donna non sarà!

Poi con validi argomenti
il nemico stritolai
ed in fuga immantinenti
io lo misi vinto ormai!

Ora i fulgidi ideali
più sicuri schiudon l'ali
e nei cieli risplendenti
diggià librano il gran vol!

Il sole della gloria
per noi risplenderà
alfine la vittoria
il femminismo avrà!

CORO

Aurora a te la gloria
certo sorriderà
alfine la vittoria
la candidata avrà!!

N. 5 - Inno femminista.

Guerra guerra, sterminio sterminio,
contro chi ci contende il terren!

Orsù compagne,
orsù care sorelle
marciam, marciam, marciamo
in fitta schiera.

Venite! Sotto
la libera bandiera
risplende il solleone
dell'avvenir!

Il gran riscatto,
riscatto della gonna
sarà l'opra di donna,
di donna! di donna!

O noi vivrem
vivrem da padrone
oppur faremo l'uomo
con arte crepar!
Sì, sì, crepar!

Le nostre gonne,
come bandiere,
sventoleremo
ai rai del sole!

Come bandiere
solleveremo!
e a quella vista
ognun si deve curvar!

Su fate largo
passan le donne,
non più strumento
di vili ebbrezze!

Non più profumi
non più carezze
ma con la tessera
e la scheda
in man!

E senza ambagi
pensiamo ai suffragi!
Lostracismo! L'ostracismo
agli avversari
del femminismo!
Curvi contriti
tutti i mariti
a terra giù!

(agitando gli stendardi)

Guerra guerra, vittoria vittoria!
Guerra guerra, furore furor!

(Tutte al proscenio. Oscurità. Poi tela).

N. 5 *bis* - Interludio.

QUADRO SECONDO

Camera da letto del Principe Franz de Gouvin.

(La camera è all'oscuro, illuminata soltanto da una lampadina elettrica da notte. — Sopra una sedia un indumento femminile. — Le finestre sono chiuse).

N. 6 - Il sogno di Franz.

Franz ed Evelina

(Il principe Franz ed Evelina dormono. — Silenzio. — Un attimo. — Ad un tratto).

FRANZ

(nel sonno grida)

Ah! Ah!.. Aiuto! Aiuto!

EVELINA

(destata di soprassalto)

Eh! Franz! Franz! Franz!

(lo sveglia).

FRANZ

En?

EVELINA

Che cos'hai? Che cosa sognavi?

FRANZ

(sveglio — dà in una risata e si butta giù dal letto)

Ah! Ah! Ah! E' inutile! Le aragoste non si possono più mangiare alla sera! Danno gli incubi! Sai che cosa sognavo? Una cosa stupidissima! Atrocemente idiota! (ride all'idea.) Sognavo di essere il Presidente della Repubblica!

(Musica)

EVELINA

Davvero?

FRANZ

Davvero!

FRANZ

Andavo in pariglia
diretto a Longchamps
col primo Ministro
Daniele Rochan!

Ovunque passavo
ogun si scopriva
e tutti gridavano,
gridavano evviva!

Galoppa al mio fianco
la guardia d'onor
è tutto il corteggio
un vero splendor!

E s'odon le trombe
ovunque squillare
eccheggian fanfare
tà tà tà tà tà!

Molto lietamente
facciò il Presidente
e la parte mi stava a dover!

Ma quand'ecco a un tratto
un orrendo fatto
mi conturba sì dolce piacer!

Un accidente
all'incidente
che tanta gioia
mi cambia in orror!
Ah!

Fra la folla scatta,
come fosse matta,
una donna
tremenda a veder:

su di me s'avventa
e nessun s'attenta
di frenare il suo folle furor

e stringe un'arma,
niun la disarma,
pronta a ferirmi
la furia è già!

EVELINA

E l'arma qual era?

FRANZ

Davvero non so!
Se fosse un revolver
oppure un fucil
un'azza, un cannone
oppure uno stil!
Se fosse una bomba
di picro-ceddite
o di melinite
davvero non so.
Ad una bottiglia
pareva sembrar
di biondo champagne
di nero Bordeaux!

Allora ho gridato
allor mi hai svegliato
non più Presidente
ma re dell'amor!

A DUE
(ridendo)

— Che sogno imbecille!
— Che sogno carino!
— Che sogno beota!
— Che sogno cretino!

FRANZ
(parlato)

Che ore sono?

EVELINA
(guarda)

Le quattro!

FRANZ

Dio che sonno!
Buona notte!

EVELINA

Buona notte!

FRANZ

Buona notte!

(Si addormentano. — Un attimo).

N. 7 - Voci sole all'interno.

N. 8 *A* - Entrata del coro.

VOCI INTERNE

« Gran cordone! Gran cordone! » Franz! Davvero?

TUTTI IN SCENA

GLI UOMINI

Franz, il mister
sia disvelato!
Ah!
Tu Gran Cordone?
Sei decorato?
Presto il trionfo
Noi decretiam!

LE DONNE (intorno al Prefetto)

Ah! tu sei qui?...
Viva Bibì!
Ah!
Franz il trionfo
Noi ti facciam
Viva Bibì!
Viva Bibì!

FRANZ

Aiuto! Aiuto!
Lasciatemi andar!

TUTTI

Prendilo prendilo!
Vuole scappar!

PREBETTO

Tra la la la!
Tra la la la!

FRANZ

Aiuto! Aiuto!
Sono perduto!

(Il baccano è interrotto dall'entrata di Gregorio. Tutti restano fermi al loro posto).

MELODRAMMA.

GREGORIO

Il Pellerossa di M.me Sofronia chiede di parlare al Signor Principe!

FRANZ

Il Pellerossa di M.me Sofronia?
Qualche novità interessante!
Il trionfo è sospeso!
Che passi!

PELLEROSSA
(fa un grande inchino)

Oh! quale fortuna! Trovo qui radunata la massima parte dei destinatari di queste lettere. Il Signor Prefetto, come al solito posso pregarla di consegnare le missive anche a S. E. il Presidente del Consiglio, a S. E. il Ministro degli Esteri, a S. E. il Guardasigilli.

PREFETTO

Date pure.

PELLEROSSA

Per il Signor Principe, Per il Signor Duca, per il Signor Conte, per il Signor Visconte, per il Signor Marchese... (consegna le lettere).

FRANZ

È addirittura una circolare!

PELLLEROSSA

Attendo risposta.
Sì (Tutti aprono la lettera, in fila alla ribalta. Le donne dietro).

N. 8 *B* - Lettera ed attacco al selvaggio.

TUTTI
(leggendo)

« Egregio Cliente, vi scrivo per dirvi
« che sabato prossimo è un giorno special
« che sabato notte m'è dato d'offrirvi
« un numero strano sì original!
« Mancare è un delitto
« per questo v'ho scritto,
« v'aspetto e mi firmo
Sofronia Duchy! »

LE DONNE
(ripetendo)

Ah! sabato notte le è dato d'offrire
un numero strano ed original.
Per questo ella ha scritto
mancare è un delitto,
li aspetta e si firma
Sofronia Duchy!

UOMINI

Verremo! Verremo!

DONNE (furibonde)

Ci ruba i Clienti!
Vedremo! Vedremo!

PELLEROSSA

Si salvi chi può!

UOMINI

Va scappa selvaggio
dal crudo linciaggio
furore di donna
nessuno donò!

DONNE (rincorrendolo)

Con l'ugne, coi denti
noi pur lotteremo!
Adosso al selvaggio!
Linciaggio! Linciaggio!

TUTTI

Si salvi chi può! Si salvi chi può!

N. 9 - Finale I.

VOCI INTERNE

(in Orchestra la Marcia del Trionfo).

PREFETTO

Signor Principe! Il posto per l'appuntamento col Presidente del Consiglio è trovato! Voi vi incontrerete con lui sabato notte da Madama Sofronia nei saloni riservati del Café Chinois! Ricordatevi che il Presidente del Consiglio ha spesso in...

FRANZ

Sta bene!

EVELINA

Tu devi parlare col Presidente del Consiglio?
Ora non sfuggi più!
(a gran voce, alle donne che rimangono)
Il Trionfo! Il Trionfo! Il Trionfo!

TUTTI

I drappi in terra! (vanno a prenderli)
Sul suo cammino!

FRANZ

Suvvia cessate!
La guardaroba
mi rovinate!

Son rovinato!!
Me poveretto!
Io mi dimetto!

Oh! che pazzia
mi rovinate!
Basta cospetto
Io mi dimetto!

LE DONNE

Ecco i flabelli!

TUTTI

A terra sparsi
tutti i gioielli!
Schiave portate
doni preziosi
(vanno a prendere oggetti, ecc.)
e gli strumenti
più rumorosi!
(tornano con l'argenteria)
A te la clamide!
(gli mettono la clamide)
A fiumi a fiumi
tutti i profumi!

TUTTI

Pronti! Prontissimi!
Rendiamo onori...
Franz è creato
Gran cordon!
Fiato alle trombe!
Tra la la la!

FRANZ

Giù quelle scope,
mi rompo il collo!
Orrore! Orrore!
Dio che tracollo!
Ahimè che notte!

TUTTI

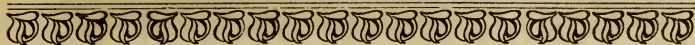
Onore! Onore!
A Franz il
Gran cordon!
Tà tà .. Pè pè ..

FRANZ

Orrore! Orrore!

(Il canto passa. Il Prefetto allaccia le insegne mentre se ne va per le altre sale. Gregorio s'inchina).

TELA

Fine del Primo Atto.

ATTO SECONDO

La scena è formata completamente da cortinaggi di velluto di un colore cupo. Un projettore dalla buca del suggeritore cambierà luce in scena continuamente.

N. 1 - Tango con coro.

(Musica)

Una fila di signori in frak con una mascheretta nera sul viso, Entrano misteriosamente da destra e facendo il giro della sala si siederanno sopra i bassi divani che sono intorno. Quindi da sinistra entreranno delle signore che si porranno vicino ai cavalieri i quali si alzeranno inchinandosi e tornando poi a sedersi. Quindi alcuni servi neri porteranno a ciascun cavaliere la pipetta coll'oppio. Tutti in silenzio. Quindi dopo un istante entreranno:

Clara, Giulia, Sofia, Marta, Eleonora

seguite da Pedevan il quale si mette in fondo, immobile.

CORO

(segue con Ah?... Ah!... e voci a bocca chiusa).

I FUMATORI

(dormono).

N. 2 - Canzone del « Principe Russo ».

EVELINA

O principe russo che vai per la steppa

ELEONORA

coperto di pelli.

CORO

Ah! Ah! (risate) Ah! Ah!

EVELINA

Io sogno pensando agli occhi tuoi belli

ELEONORA

e il cor mi si strappa.

CORO

Ah! Ah! (c. s.) Ah! Ah!

EVELINA

La tua Melisenda t'aspetta o Rudello....

ELEONORA

così ti sognavo....

CORO

Ah! Ah! (c. s.) Ah! Ah!

EVELINA

Ti sprizza dagli occhi il fascino slavo

ELEONORA

deh! vieni, o mio bello!

CORO

Ah! Ah! (c. s.) Ah! Ah!

N. 3 - Musica di scena.

(parlato)

SOFRONIA

Il vostro scrupolo
è riprovevole,
è inconcepibile
tanto esitar!

LE COMPAGNE

Non onorevole,
disonorevole
se irremovibile
è il rifiutar!
L'idea!
La gloria!
Fede!
Vittoria!
Pensa!
Rifletti!
Non ricusar!
Non ricusar!

SOFRONIA

Pensa all'ignobile
irrevocabile
sconfitta orribile
della tua fè!

LE COMPAGNE

Pensa che sperasi
per il tuo tramite
giungere all'apice
del nostro onor!

L'idea!
La gloria!
Fede!
Vittoria!
Pensa!
Rifletti!
Non ricusar!
Non ricusar!
Essere eletta
esser felice
o traditrice!
o traditrice!

N. 4 - Romanza d' Aurora.

AURORA

Non so perchè dell'anima si levi
triste un sussurro mesto un mormorar!
Un'onda di sospiri lievi lievi
tante cose mi sanno ricordar!

Non so perchè tornano a me implacati
i fantasimi ardenti del mio cuor!
I sogni così belli che ho sognati
tutti d'azzurro olenti come fior!

Un nome il bel sogno
veniva a cullar
quel nome che agogno
dovrei discacciare!

Ma il nome ancor sale
erompe dal cuor
sì dolce e fatale:
L'amore! L'amor!

N. 5 - Gran scena di Mariti.

I Quattro Mariti

Ecco il biglietto
firmato dal prefetto
uno per tutti quanti

Pellerossa

Avanti.... (entrano tutti)

I Quattro Mariti

(vedendo Sofronia si precipitano)

Una donna!
Non è lei!
Non è lei!
Non è lei!
Non è lei!

Sofronia

Signor, siete matti!

I Quattro Mariti

Matti?
Noi siam quattro mariti
cerchiamo la mogliera
per darla alla giustizia
e metterla in galera!

Pensate quale gaudio
potendola trovar —
in mezzo dell'Oceano
la fanno relegar!

Che bella cosa la moglie lontana
relegata laggiù alla Guiana,
saper che piano piano creperà
è gioia che l'eguale non ne ha!

(danza)

Intanto noi vogliamo
l'ebbrezze delibar,
come dev'esser dolce
la moglie ad ingannar!

Pensar che fino ad oggi
non l'inganammo ancor,
desio di tradimento
ora c'infiamma il cuor!

Che bella cosa la moglie lontana
relegata laggiù alla Guiana,
saper che piano piano creperà
è gioia che l'egual non no non ha!

(danza)

SOFRONIA

Ebben la Dea Venere il vostro voto accoglie —
provate come dolce è l'ingannar la moglie!

(batte una volta le mani)

I QUATTRO MARITI

(arrestando il suo gesto)

Un momento!

(pausa)

Oh! stranissimo timor!

SOFRONIA

Cosa avete? Cosa accade?

I QUATTRO MARITI

Oh mio Dio, mi batte il cor....

SOFRONIA

Ebben?

I QUATTRO MARITI

Sì, sì, mi batte il cor!..,

SOFRONIA

Adesso vi aggiusto!
vo' rider di gusto,
vi faccio impazzire
vi faccio impazzir!

Vo' rider di cuore
il loro timore
è per il mio piano
l'aiuto migliore
Sì!

I QUATTRO MARITI
(caricatura)

In questo tremendo,
momento fatale
mi sento un po' male
mi sento un po' mal!

Mi par di vedere
l'orrenda megera
terribile fiera
qual spettro sbucar!
Ah!

SOFRONIA

Bando al timor, suvvia,
vi sorrida l'amore e l'allegria!
(batte le mani tre volte — vengono quattro donne)

TUTTI

Ah!!!

(danza)

Gioir!
Amar!
Goder!
Sognar!
Tradir!
Baciar!
Amare!
Amar!

(Nella sala si fa improvvisamente l'oscurità).

Ah!

SOFRONIA

Che cosa avete!

I QUATTRO MARITI

Si spense la luce perchè?

LE QUATTRO DONNE

Si spense la luce?
Ma siete impazzati?

I QUATTRO MARITI

La luce s'è spenta!

LE QUATTRO DONNE

Ma siete accècati?

I QUATTRO MARITI

Abbiam gli occhi aperti!

LE QUATTRO DONNE

Che bella pretesa!

I QUATTRO MARITI

È spenta!

LE QUATTRO DONNE

È accesa!

I QUATTRO MARITI

È spenta!

LE QUATTRO DONNE

È accesa!

I QUATTRO MARITI

Ma c'è da impazzir!...

CLARA

Carlo Rivy ingannami se puoi!

RIVY

La voce di mia moglie!

GIULIA

Antonio Tachat tu me la pagherai!

TACHAT

Mia moglie! Mia moglie!

SOFIA

Guido Sabot, Noincy sarà la tua Guiana!

SABOT

È lei mia moglie!

ELEONORA

Anatolio Banfou ti farò crepare a colpi di spilli!

BANFOU

La voce di Eleonora!

I QUATTRO MARITI

La voce di mia moglie! Orror! Orror!
(Luce)

LE QUATTRO DONNE

Ma Signori minacciate
veramente di impazzir!

I QUATTRO MARITI

Non udiste un suono orrendo
di sotterra su salir?

LE QUATTRO DONNE

Voi sognate! Vi vedemmo
solamente impallidir!

I quattro Mariti

Nella sala tutta spenta
una voce non salì?

Le quattro Donne

Mai la luce non s'è spenta
un abbaglio vi colpì!

I quattro Mariti

Fia vero!...
uno sbaglio?...
un abbaglio?...
fia ver?...

Le quattro Donne

È vero?

I quattro Mariti

Sarà ver!...
E allor?....

Tutti

Gioir!
Amar!
Goder!
Sognar!
Tradir?
Baciar!
Amare!
Amar!
(Oscurità)

I quattro Mariti

Ancora ancor!...

LE QUATTRO DONNE

Ma insomma
via, finitela
col vostro traveder
una allucinazione
conturbavi il pensier!

(Scena spettrale. Nel mezzo della scena le quattro donne compaiono e scompaiono).

SABOT

Ah!... Orror! (di dentro) Bebè!

RIVY

Ah!... Orror! (di dentro) Fifì!

TACHAT

A!... Orror! (di dentro) Lilì!

BANFOU

La vecchia! Orror! (di dentro) Totò!

(Luce)

TUTTI

Orror! Orror! Orror!

I QUATTRO MARITI
(abbracciati)

Orrore!

MELODRAMMA

SOFRONIA
(piano)

Signor Prefetto!

LE DONNE
(c. s.)

Signor Prefetto!

PREFETTO

Che cosa accade? (accorrendo) Che cosa è successo?

SOFRONIA

Ma quei poveri diavoli hanno dato di volta il cervello! Gridano, dicono di sentire la voce della moglie.... dicono di vedere lo spettro della moglie! Ce ne liberi per carità.... se ne guardi! (gesto)

PREFETTO

È un caso pietoso.... capisco che doveva andare a finire così!... galantuomini!

I QNATTRO MARITI

Apparve la moglie....
momento fatal!
apparve e scomparve
il lembo spettral!...

PREFETTO

Non c'è una stanza dove rinchiuderli sino a che vengano per portarli al manicomio?

SOFRONIA

Sì, sì a sinistra!

I QUATTRO MARITI

Apparve e scomparve
il nembo spettral!

PREFETTO

Sta bene, sta bene! Voi avete visto lo spettro della moglie!

I QUATTRO MARITI

Apparve e scomparve
il nembo spettral!...

PREFETTO

Perdio! È grave davvero! Allora.... la giustizia ha bisogno di un'ampia relazione.... dell'accaduto.... Venite qui accanto a farmi la denuncia del nembo spettrale.... sì.... sì.... denuncia esatta.... passate....

LE DONNE e SOFRONIA	I QUATTRO	IL PREFETTO
Che piano squisito!	Apparve la moglie	Sta bene, sta ben!
Com'è riuscito!	Momento fatale!	Sta bene, sta ben!
Vo' rider di gusto!	Apparve e scomparve	Sta bene, sta ben!
Ah! Ah! Ah!	Il nembo spettral!	Sta bene, sta ben!

(Appena entrati a sinistra il prefetto chiude dentro i quattro)

N. 6.

Entrata del coro donne e Valzer dei sette veli.

(Le tende sono tirate. La luce come la prima scena. I cavalieri entrano dalle parti e si dispongono in circolo).

VOCI INTERNE DI DONNE

Ah! Ah! Ah!
Visione!
Bellezza
col lieve frusciare
di dolce carezza!
deh, sorgi, deh sorgi!
deh, sorgi a brillar!
Ah! Ah!

AURORA

(avvolta in veli, sale, lentamente e resta un momento immobile).

GLI UOMINI

(in scena)

La splendida creatura!

Le donne
(interne)

O fiore dei fiori
si compia l' incanto....
ti cadano i veli
e puro si mostri
il sol di beltà
il sol di beltà !

O brezza che voli
sull'ali già stanche
il sole è coperto
di nuvole bianche
che tutti i riflessi
rispecchia dei fior!

O brezza che voli
disperdi le nubi
e il sole ci mostri
l'eterno fulgor !

(Primo velo)

La prima già freme
d'un lieve ondeggiar
e trema si muove
svanisce, dispar !

(Secondo velo)

E un altro la segue
più lieve di un vel
la insegue sparisce
nel limpido ciel !

(Terzo velo)

È un volo di nubi
è un vol di colori

(Quarto velo)

è un vol di farfalle
è un vol di bagliori.

Ma stanca è la brezza
e tace e ristà
la quarta d'argento
più muover non sa....

È il sol che la sperde
col dolce tepor,
e cangia di forma
e cangia color!

Finchè flessuosa
del sole al baciar.

(Quinto velo)

Nel mar di dolcezza
Par quasi annegar!

TUTTI

(Sesto velo)

Ah! un velo rimane
del candido stuol!
trionfa un fulgore
è il sole! è il sole! è il sol!

GLI UOMINI

(cupidi)

Un velo rimane....
si compia l' incanto....
il settimo togli
pel nostro piacer....

LE DONNE

Il settimo velo
per uno cadrà!...
per uno cadrà!...

N. 7 - Gran duetto.

Aurora. Franz e coro.

FRANZ

(a voce altissima dando a Sofronia il libretto dei chèques)

Cadrà pel mio piacere!
A voi! qualunque cifra segnate!
Niuno oserà competere con me!

(Rumore interno di Gong e Tam-Tam. Gli uomini scompaiono dietro le tende).

FRANZ

O bellezza finora sconosciuta
io vo' saper di dove sei venuta,
dov'è la plaga che sbocciare fà
cose di sì divina voluttà!

Ch'io ti riguardi! Sotto i bianchi veli!
trasparisce un candor di paradiso;
solleva gli occhi e guardami nel viso
che a rimirarti deve impallidir!

Un divampar di desideri immensi
sorge dall'alma ad infiammare i sensi
scintilli il sole libero nel ciel
lascia cadere l'ultimo tuo vel!

AURORA

(sfuggendo)

No.... no.... solo un istante!...

FRANZ

Perchè? Tu sei tremante!..,

AURORA

Ahimè non reggo più!

FRANZ

(a parte)

Comprendo, la piccina
sta rivelando un'arte sopraffina....
ma non temer!...

AURORA

(tremante)

Ma che pensate!?
Dio, che tormento!
No, mi lasciate
di qui partir!

FRANZ

Ah!.. tale stranezza
accresce il desir.
Se il gesto ritroso
ad arte studiasti
per meglio infiammar,
è vano, fanciulla,
io sento ogni fibra
tremare e vibrar!

AURORA

Signore, signore
non posso parlar
pietà vi domando
lasciatemi andar!

FRANZ

Tu tremi?.... e venisti
per qual bizzaria?
E' forse commedia
civetteria?
(L'avventura diviene interessante)

AURORA

Pietà vi domando!
lasciatemi andare!...
Non posso parlare?
vi chiedo pietà!

(piange)

FRANZ

(stupito)

Piangi?... Non è commedia!
Qui s'asconde un mistero!
Un fiore tale, invero,
fiorir non potea qui!
Dovevo immaginarlo....
Svelami il tutto.... dì'!

AURORA

No pregiudizi no, non son
le vecchie e sante verità!
Pregiudizio non è la mia fierezza,
il mio candor, la mia onestà!
Oh se tu potessi scomparir
per un incanto via volar,
il sogno orrendo cessare
Franz, no, non posso
non so parlar....

FRANZ

Fidatevi! Io sono un gentiluomo.,..
E vi dirò che provo una strana allegrezza
nel veder chiaramente che voi non siete avvezza
ad avventure simili....

AURORA

Ah!

FRANZ

Voi m'interessate!!!
Vi prometto il segreto. Son gentiluomo parlate!

AURORA

(tace)

FRANZ

Forse la storia vostra è storia di dolore?
siete stata tradita vittima dell'amore?
V'ha indotto la miseria? V'hanno indotto gli stenti?
I perfidi consigli di cupidi parenti?
Tacete? Ebbene allora Sofronia chiamerò!

AURORA

Ah! No....

FRANZ

Dunque parlate tutto sapere io vo'!

AURORA

Mi mancano le forze, più non resisto, sia!
Giuratemi che questa strana avventura mia
per nessuna ragione mai voi rivelerete
e che da questa notte mai più mi rivedrete!

FRANZ

Giuro la parte prima. Lo giuro sul mio onore
la seconda mi sembra ha importanza minore
e non voglio giurare....

AURORA

Sia pure, ebben sappiate,
la ragione per cui son qui....

FRANZ

Dunque parlate..,.

AURONA

Io sono in questa orrenda situazione critica!

FRANZ

Perchè? Per qual ragione?

AURORA

Per ragione politica!

FRANZ

Per ragione politica? Oh!... Forse una spia!

AURORA

Tutto comprenderete sapendo il nome mio!
Sono Aurora Lefleur!

FRANZ

(trasalendo)

Aurora Lefleur! Voi! Dio!
La Candidata femmina che portano a Noincy?
Voi! Aurora Lefleur!... Voi.... proprio voi?

AURORA

Sì!

FRANZ

Comprendo! Qui vi spinsero tutti i vostri ideali....
per poter provvedere i fondi elettorali!

(dà in uno scoppio di risa)

(Tutto il velario lascia aprire dei fori regolari attraverso a cui compaiono le teste dei convitati).

CORO

Ssssss!!!
Nulla è accaduto!

Ha il velo ancor!
E sembra il Principe
di buon umor!
Veh, come ride
ma sembra matto!...
convien rientrar!

(scompaiono)

FRANZ

Signora, in questo caso vi posso consolare!
Sapete con chi avete l onore di parlare?
Franz de Gouvin, il principe ch'ora vi parla qui
è il candidato maschio che portano a Noincy!!!

AURORA

(cercando trattenersi da le risa)

Che! Voi!... il candidato! Voi proprio voi?!...

(Aurora e Franz danno in una pazza risata. Le teste ricompaiono).

CORO

Corpo d'un bue
ridono in due!
sono ambedue
di buon umor!

(scompaiono ancora).

FRANZ ed AURORA

(a due)

Con molto spirito il destin
in modo stran ci fa incontrar:
pria di lotta e alle elezion
lottar ci fece per l'amor!
Il femminismo può portar
a tali strane situazion
se la politica può disunir
due candidati, può unir
l'amor!

N. 8 - Finaletto II.

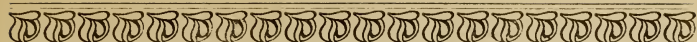
Ripresa dell'inno femminista

Su fate largo
passan le donne
non più strumento
di vili ebbrezze!

Non più profumi
non più carezze
ma con la tessera
e la scheda
in man!

ecc. ecc.

TELA.

Fine del secondo atto.

ATTO TERZO

Una sala dell'Hôtel a Noincy. Una porta nel fondo.

N. 1.

Coretto dei Galoppini elettorali.

GALOPPINI

La lotta elettorale
costituisce il nostro carnevale!
E' la stagione lieta
nella quale fiorisce la moneta!
Noi siamo i veri alfier degli ideali,
noi siamo i galoppini elettorali!

Col foglio da cinque
oppur col randello
cambiam l'elettore
che fosse rubello
e dopo cortese
ed aspra disturna
gli diamo la scheda,
la mette nell'urna
e a farsa finita
ognun griderà:
« chapeau-bas! »
che passa del paese la volontà!

Le idee non discutiamo!
Per chi ci dà di più noi lavoriamo!
Sien rossi, neri o gialli,
basta che il buon da mille salti e balli!
Noi siamo i veri alfieri degli ideali,
noi siamo i galoppini elettorali!

Col foglio da cinque
ecc. ecc.

N. 2 - Richiesta dei mariti.

Presidente

Chi sono costoro prostrati innanzi a me?

Prefetto

Sono i quattro mariti delle propagandiste che vennero a Parigi e furono chiusi in un manicomio!

I quattro mariti

Fummo chiusi come pazzi
poi lasciati in libertà!
Ritornammo a casa nostra
ritornammo alla metà!
Ma piuttosto che godere
dei piacer del matrimonio
vi chiediam nel manicomio
prontamente di tornar!

Presidente

Signori, non è questo il momento in cui possiamo perder tempo! Uscite!

I QUATTRO MARITI
(riprendendo)

Ma piuttosto....

PRESIDENTE

Ma basta!

PREFETTO

Uscite....

PRESIDENTE

Ma insomma....

PREFETTO

Via, fuori....
(tentano di allontanarli)

PRESIDENTE

Ma non ci sarà modo di liberarci da questi importuni.

(Rumori fuori. Vetri rotti ecc. ecc.).

PREFETTO DI NOINCY

Eccellenza, ho fatto! Clara Sivy, Marta Sabot, Giulia Tachat ed Eleonora Banfou, sono qui!

I QUATTRO MARITI

Ah!

(fuggono)

N. 3 - Duettino.

Aurora - Franz.

Da quella prima sera
una malìa mi ha preso e incatenato
da quella sera t' ho desiderato
Tu sarai mia!....

Fuggi con me!
Ne andremo soli,
soli e lontani
tutti i clamori
dispersi e vani....
Guarda la nube
d'oro che viene
e che ci avvolge nel nostro bene!
Io t'accarezzo,
senti la dolcezza
che si sperde dal cor nella carezza....
Ritorna in te io soffro e t'amo tanto....
senti che ho quasi nella voce il pianto
Ti desta dal sogno, vieni fuggiamo
un tuo sospiro che mi dica....

AURORA

Io t'amo!

FRANZ

Ah!... Aurora! Aurora!
Tu m'ascoltavi....
m'ascoltavi.....

(si abbracciano in silenzio)

Insiem ne andremo
soli e lontani
tutti i clamori
dispersi e vani
andrem soli
dove più dolce
mormora il mar
dove più dolce
sereno è il cielo
e ti cadrà per me l'ultimo velo!

AURORA E VOCI

Ma come sei....

FRANZ

Così! (scrive)

AURORA

Ah!... Vengono....

FRANZ

L'automobile mia ci attende!
Salve o elettor!
Ti saluta la bella Candidata
al regno dell'amor!

N. 4 - Finale III.

AURORA E FRANZ

Ti salutiam caro elettor!
Fuggiamo insiem! sconfitti siam!
Vinsero solo i nostri cuor.
Viva l'amor, viva l'amor!

CORO

Fuggono insieme! Quale orror!
Vanno a sposarsi! Oh! disonor!
Dalla politica reietti son.
Morte all'amor! Morte all'amor!

TELA.

Fine del Terzo ed ultimo atto.

Finalmente soli – Operetta in 3 atti di A. M. WILLNER e R. BODANZKY . . . L. 0,60

Florodora - Operetta in 2 atti e 3 quadri di E. BOYD-JONES e PAUL RUBENS . . . » 0,50

Guerra all'Amore – Operetta in 3 atti di J. BUBENDY . . . . » 0,50

Hai visto l'elmo? – Operetta in 3 atti di PAOLO RENI . . . . » 0,60

Il Birichino di Parigi - Operetta in 3 atti di CARLO VIZZOTTO . . . . » 0,60

Il Nido delle Rondini - Operetta in 3 atti di MAURICE ORDENNAU. . . . . » 0,50

Il Diavolo a quattro – Bizzarria in 3 atti di KRATZ, OKONKOWSKY e VIZZOTTO . . » 0,50

Il Domino Lilla – Operetta in 3 atti di E. GATTI e B. JEMBACH . . . . . » 0,50

Il Duca Casimiro - operetta in 3 atti di MAX FERNER. . . . . » 0,60

Immortale - Operetta in 3 atti di FÉLIX DÖRMANN. . . . . » 0,50

La Bella Risette - Operetta in un prologo e 3 atti di WILLNER e BODANZKI . . . » 0,50

La Creola - Operetta in 3 atti di J. SCHNITZER ed E. GATTI . . . . » 0,50

La Divorziata - Operetta comica in 3 atti di VICTOR LEON . . . . » 0,50

La Fata della Sorgente - Operetta in 3 atti di A. M. WIRSRAER e I. WILHELM. . . » 0,50

Luna Azzurra – Operetta in 3 atti di HAROLDI ELLIS . . . . » 0,40

Madama Chrysanthème - Commedia lirica in 4 atti di HARTMANN e ANDRÈ . . . » 1,—

Mademoiselle Porte-Bonheur - Operetta in 3 atti di FORZANO . . . . » 0,50

Malbruk - Fantasia comica-medioevale in 3 atti di A. NESSI . . . . . . » 1,—

Mazzemarello - in 3 atti di CARLO LINATI . » 0,60

Piccolo Lord – Operetta in 3 atti di R. SCHANZER e C. LINDAU . . . . . . L. 0,50

Polvere del Pirimpimpim - Féerie in 3 atti e 16 quadri di CARLO VIZZOTTO . . . » 0,50

Principessa Bizzarra - Libretto di S. A. R. I. LUISA di Toscana e PAOLO RENI. . . . » 1,—

Principessa Modern-Style, di IDA FRANCHINI » 0,60

Reginetta delle Rose - Libretto in 3 atti di FORZANO . . . . » 0,60

Sirena – Operetta in 3 atti di LEO STEIN e A. M. WILLNER . . . . » 0,60

Sposa Romantica (La) - Operetta in 3 atti di C. LINDAU e BELA JENBACK . . . » 0,60

Sua Moglie - Operetta in 3 atti di C. VIZZOTTO » 0,60

Turlupinoide - Rivista comica satirica in 3 atti di RENATO SIMONI . . . . . . » 0,30

Un'avventura di Casanova, di F. LUNGHI . » 0,60

Vedova Allegra –Operetta in 3 atti di VITTORE LEON e LEONE STEIN . . . . » 0,60

Venere - Operetta in 3 atti di RAOUL MORI e CARLO VIZZOTTO . . . . » 0,60

Vita d'Olanda - Operetta in 3 atti di PAUL RUBENS e AUSTEN HUAGON . . . . . » 0,20

Zingaro Barone – Operetta comica in 3 atti di I. SCHNITZER . . . . » 0,50

De Guarnieri Francesco .	***Kuskussò***, operetta in 3 atti su libretto di Paolo Lorenzini.
De Hartulary Darclée Ivan	***Capriccio antico***, in 3 atti, libretto di C. Zangarini.
» » »	***Amore in Maschera***, in 3 atti, libretto di C. Zangarini.
De Suppée	***Donna Juanita***, in tre atti, libretto di F. Zell e R. Genée.
»	***Boccaccio***, operetta in 3 atti, libretto di F. Zell.
»	***Fatinitza***, operetta in 3 atti, libretto di R. Genée.
»	***Viaggio in Africa***, operetta in 3 atti, libretto di M. West e R. Genée.
Eysler Edmondo.	***Sua moglie***, operetta in 3 atti, libretto di Carlo Vizzotto.
» »	***Giovane Papà***, operetta in 1 atto.
» »	***L'Immortale***, in 3 atti, libretto di Felix Dörmann, traduzione di Cipriano De Rora.
Fall Leo	***La principessa dei Dollari***, in 3 atti, riduzione italiana di Renato Simoni e Ettore Janni.
» »	***Sirena***, in 3 atti, di L Stein e A. Willner, traduzione di Renato Simoni.
» »	***Divorziata***, operetta in 3 atti di Vittorio Leon.
» »	***Bella Risette***, operetta in 3 atti ed un prologo di Willner e Bodanzky.
Ferrarese Mario.	***La Dama Verde***, tre atti di U. Cocchi.
Genée Riccardo	***Nanon***, in 3 atti, libretto di R. Genée e F. Zell.
» »	***Il Cadetto di Marina***, in 3 atti di R. Genée e F. Zell.
Gennai Emanuele	***Cinerella***, fiaba in 3 atti e 20 quadri di Giuseppe Adami e Caramba.

Gentili Alberto	***Bufere estive,*** opera giocosa in 3 atti.
Gilbert Jean	***La Casta Susanna,*** in 3 atti, libretto di Georg Okonkwski, e Carlo Vizzotto.
» »	***Diavolo a quattro,,*** in 3 atti, libretto di Okonkowski, Kratz e Carlo Vizzotto.
Granichstaedten Bruno. .	***Lolotte,*** in un atto, libretto di Alfredo Schik e Markenau.
» » . .	***Maestà Mimì,*** in 3 atti, libretto di Felix Dörmann.
Herblay Enrico	***Il Nido delle Rondini,*** operetta in 3 atti di Maurizio Ordennau.
Heuberger Riccardo . . .	***Don Quichotte,*** in 2 atti, libretto di Fritz Grünbaum e Heinz Reichert, versione ritmica italiana di Almerico Ribera.
Leban e Loro	***La moglie candida*** in 3 atti di Nessi e Guicciardi.
Lehar Franz	***Amor di Zingaro,*** operetta in 3 atti di A. M. Willner e R. Bodanzky.
» »	***Eva,*** operetta in 3 atti di A. M. Willner e Roberto Bodanzky, traduzione di Giuseppe Adami.
» »	***Mademoiselle Portebonheur*** operetta in 3 atti di Gioachino Forzano.
» »	***Vedova Allegra,*** operetta in 3 atti di Vittore Leon e Leo Stein.
» »	***Finalmente soli,*** operetta in tre atti di Willner e Bodanzky, versione italiana di Carlo Vizzotto.
Leoncavallo Ruggero . .	***La Reginetta delle Rose,*** in 3 atti di Forzano.
» » . .	***Malbruk*** fantasia comica in 3 atti, libretto di Angelo Nessi.
Leoni Franco	***Mazzemarello,*** in 3 atti, libretto di Carlo Linati.
Lincke Paul	***Frau Luna,*** operetta in 1 atto.

Lombardo	*Polvere di Pirlimpinpin*, féerie in 3 atti e 16 quadri di Carlo Vizzotto.
Luporini G.	*L'Aquila e le Colombe*, tre episodi di Giovacchino Forzano.
Martini Ettore.	*Matrimonio di Figaro*, operetta in 3 atti, libretto di Martin Ettore.
Montanari Alberto. . . .	*Il Birichino di Parigi* in 3 atti di Carlo Vizzotto.
Murgi Gino	*Hai visto l'elmo?* operetta in 3 atti di Paolo Reni.
Pancani Enrico	*Fate il vostro giuoco*, operetta in 1 atto.
Raffaelli V..	*Un'avventura di Casanova*, in 3 atti, libretto di F. Lunghi.
Reinhardt Enrico	*Nozze di studenti*, in 1 atto, libretto di Enrico Reinhardt.
» »	*Dolce Lola*, operetta in 3 atti, di Alexander Landesberg.
» »	*La Fata della Sorgente*, operetta in 3 atti di A. Willner e J. Wilhelm.
» »	*Napoleone e le donne*, operetta in 3 atti.
Rubens P.	*Luna Azzurra*, operetta in 3 atti di Harold Ellis.
» »	*Vita d' Olanda*, in 3 atti di Rubens e A. Hurgon.
Sarria E.	*Il babbeo e l'intrigante*, operetta in 3 atti, libretto di E. Sarria.
Sommer J.	*Cinkoka*, operetta in 3 atti, libretto di J. Fels.
Strauss Giovanni	*Fanciulle Ricche*, in 3 atti, libretto di Ferdinando Stollberg, traduzione di Giuseppe Adami.
» »	*Primavera scapigliata* in 3 atti, libretto di Carlo Lindau e Wilhelm Julius.
» »	*Sangue viennese*, in 3 atti, libretto di Vittorio Leone Leo Stein.

Stuart Lestilio . . . . . *Florodora*, operetta in 2 atti e 3 quadri di E. Boyd-Jones e Paul Rubens.

Talbott Hovrda . . . . . *Luna di miele*, commedia musicale in 2 atti.

» » . . . . . *Crisantemo Bianco*, operetta in 3 atti.

Toselli Enrico. . . . . *Principessa Bizzarra*, libr. di Luisa di Toscana e Paolo Reni.

Verö Georg . . . . *Il Sultano*, in 3 atti, libretto di Georg Verö e Carlo Lindau, traduzione di Carlo Vizzotto.

» » . . . . *Capriccio di donna*, operetta in 3 atti di Stein e C. Lindau.

Zeller C. . . . . *Il venditore d'uccelli*, operetta in 3 atti, libretto di M. West e Held.

Zieher C. M. . . . . . . *I tre desideri*, in 3 atti, libretto di Leop. Kren e Carlo Lindau.

» » . . . . . . *I Vagabondi*, in 3 atti, libretto di Leopoldo Kren e Carlo Lindau.

» » . . . . . . *Pazzerella*, operetta vaudeville in 3 atti.

» » . . . . . *Waltzer d'amore*, in 3 atti, versione ritmica italiana di Renato Simoni ed Ettore Janni.

» » . . . . . . *Il Duca Casimiro*, in 3 atti, libretto di Max Ferner.

Weinberger C. . . . . . *La Sposa Romantica*, in 3 atti di Lindau e Jenback.

10°

LA CANDIDATA

OPERETTA IN 3 ATTI DI **FORZANO**

MUSICA DI

Ruggero Leoncavallo

Opera completa per piano e canto	L. 10,—
Opera completa per piano solo	„ 7,—
Valzer	„ 2,—
Libretto "La Candidata„ ...	„
Planches	„ 1,—